

**Asociación Fundación CORDES**  
**Región IV, Norte de San Salvador - La Libertad**  
**Proyecto “Desarrollo Integral del Municipio El Paísnal. Fase II”**  
Financiado por Generalitat Valenciana a través de ECOSOL ONGD  
**Resultado de evaluación Participativa Proyecto**

**28 de enero de 2009**

El proyecto se desarrollo en el Municipio de El Paísnal, con la Participación de la Asociación Cooperativa ACUDE de R.L., La Unión de Comunidades Rurales del Norte de San Salvador y La Libertad, UCRES., el Gobierno Local de El Paísnal y las comunidades beneficiarias.

Los objetivos y resultados esperados con el proyecto son:

**Objetivo general**

Contribuir a la reducción de los niveles de pobreza y marginación social de la población rural del Municipio de El Paísnal mediante un Programa de Desarrollo Integral Participativo y Sostenible.

Objetivos específicos

**Objetivos específicos:**

**O.E.1.** Fortalecer y garantizar el acceso a infraestructuras de servicios básicos en las comunidades rurales del Municipio del Paísnal a la finalización del proyecto

**O.E.2.** Se han fortalecido la participación ciudadana, las instancias de concertación, municipales y regionales, y su capacidad de propuesta ante los gobiernos locales.

**O.E.3.** Se han fortalecido las capacidades locales y municipales en los procesos de Gestión territorial y Gestión de Riesgos

**Resultados esperados**

**R.1.1.** Responsabilizadas las familias de la comunidad Rutilio Grande y el Auxel en el uso del sistema de agua potable.

**R.1.2.** Se habrá mejorar la habitabilidad y las condiciones de vida de 20 familias, mediante la construcción del mismo número de viviendas, a fin de apoyar aquellas familias que carecen de vivienda digna

**R.1.3** Reducidas las condiciones de insalubridad en las comunidades El tronador, Nueva Jerusalén, Nance Amarillo, El Auxel, Los Anzoras, Los Arias

**R.2.1.**Se habrá fortalecido el trabajo de la Asociación de Mujeres Paisnaleñas, Patricia Puertas.

**R.2.2.** Al finalizar el proyecto 14 comunidades rurales están organizadas y participan activamente en los espacios de concertación del municipio.

**R.2.3.** Se habrá fortalecido la participación ciudadana de las mujeres en la construcción democrática del municipio promoviendo mayores niveles de concertación

**R.3.1.** Se habrán fortalecido los niveles de gobiernos locales y comunitarios dotándolos de capacidades en su Gestión territorial y de riesgos

**R.3.2.** Se ha creado Un Sistema de Información Geográfica prestando servicios a las organizaciones sociales y agentes de desarrollo de la micro región.

Tomando en cuenta lo antes mencionado se realizó una evaluación a cerca del cumplimiento de los resultados esperados en el proyecto; para lo cual participó el personal técnico de CORDES (dos técnicas y dos técnicos), que se involucro directamente en el proyecto, además participaron 14 Juntas directivas comunales y 25 personas beneficiarias del proyecto.

Con la participación de técnicos y técnicas de CORDES, se hizo una auto evaluación a cerca del cumplimiento de los resultados del proyecto; con Juntas directivas y beneficiarios/as se evaluó según sus puntos de vista, aspectos como (ver guión de evaluación), Organización, Nivel de apropiación, Cambios obtenidos o que obtendrán con la disponibilidad de vivienda digna, agua potable y el sistema de tratamiento de aguas negras, principales resultados obtenidos con el proyecto y principales problemas que tuvieron.

Y, los resultados según los y las participantes son los siguientes:



## A. Con técnicos y técnicas de CORDES

Resultados previstos	Resultado Alcanzado	Nivel de cumplimiento	Problemas	Síntesis de Recomendaciones
R.1.1. Responsabilizadas las familias de la comunidad Rutilio Grande y el Auxel en el uso del sistema de agua potable.	Sistema de agua potable instalado y funcionando con sus respectivos medidores de agua	100%	Problemas de comunicación entre CORDES y Juntas Directivas de comunidades	Establecer un espacio de comunicación permanente al menos cada mes, para dar seguimiento al funcionamiento del sistema de agua potable; además de otras actividades de CORDES y comunidades.  Desarrollar análisis de agua al menos cada seis meses (antes y después de la época lluviosa).
R.1.2. Se habrá mejorar la habitabilidad y las condiciones de vida de 20 familias, mediante la construcción del mismo número de viviendas, a fin de apoyar aquellas familias que carecen de vivienda digna .	Construidas y habitadas 20 casas en un 100%, con 20 familias beneficiarias de las cuales el 57% son mujeres y el 43% son hombres	100%	Aumento en el costo de materiales y robo de algunos por parte de personas ajenas a la comunidad	Mantener por parte de CORDES un seguimiento sistemático a las familias beneficiarias.
R.1.3 Reducidas las condiciones de insalubridad en las comunidades El tronador, Nueva Jerusalén, Nance Amarillo, El Auxel, Los Anzoras, Los Arias	Implementado sistema de aguas servidas con su respectiva planta de tratamiento, 107 servicios sanitarios y lavamanos, para 100 familias una escuela, un centro de desarrollo infantil y una casa comunal, con lo cual se beneficia una población de 463 personas de las cuales 237 (51%) son mujeres y 226 (49%) son hombres.	100%	Aumento en los costos de los materiales de construcción.  Presencia excesiva de rocas, lo que obligó el uso de explosivos y retraso la construcción.  Obstaculización de la calle principal de la comunidad.	Buscar apoyo en la Unidad de Salud de El Paísnal, para dar un seguimiento al funcionamiento del sistema de aguas negras.
R.2.1.Se habrá fortalecido el trabajo de la Asociación de Mujeres Paisnaleñas, Patricia Puertas.	Asociación Patricia Puertas con capacidad autogestionaria en todo su proceso de funcionamiento.	100%	Disponibilidad de recursos, hace que algunas mujeres no participen permanentemente.	Continuar con el acompañamiento a la Asociación Patricia Puertas.
R.2.2. Al finalizar el proyecto 14 comunidades rurales están organizadas y participan activamente en los espacios de concertación del municipio.	Se mantiene participación activa de las comunidades en espacios de toma de coordinación y concertación como cabildos abiertos y reuniones de presidentes	100%	El cambio de juntas directivas, hace que se pierdan ó se hagan más lentos los procesos iniciados en las comunidades.	Coordinar con UCRES, para mantener un acompañamiento sistemático en funcionamiento organizativo de las comunidades.

	de Juntas Directivas			
R.2.3. Se habrá fortalecido la participación ciudadana de las mujeres en la construcción democrática del municipio promoviendo mayores niveles de concertación	Se mantiene la participación de las mujeres en los espacios de decisión del Municipio	100%	La falta de recursos disminuye la participación de las mujeres.	Continuar con el fortalecimiento de la participación ciudadana de las mujeres.
R.3.1. Se habrán fortalecido los niveles de gobiernos locales y comunitarios dotándolos de capacidades en su Gestión territorial y de riesgos	Se mantiene un espacio de coordinación y concertación permanente con los Gobiernos Locales de El Paísnal, Aguilares y San Pablo Tacachico.	100%	Las relaciones con los Gobiernos Locales son complejas y muchos procesos que se pretenden impulsar son lentos.	Mantener el espacio de coordinación con Gobiernos Locales.
R.3.2. Se ha creado Un Sistema de Información Geográfica prestando servicios a las organizaciones sociales y agentes de desarrollo de la micro región	Sistema de información geográfico instalado y funcionando al servicio de organizaciones sociales, Gobiernos Locales e instituciones que lo demanden	100%	El no contar con personal técnico especialista en el uso del SIG hizo que la instalación fuese lenta.	Continuar con la formación del personal técnico.

## **B. Con Juntas Directivas y Población beneficiaria del proyecto**

### **Organización**

Previo a la ejecución del proyecto, se dio espacio a las comunidades para que participaran directamente en la selección de las familias beneficiarias, en capacitaciones, foros, reuniones, construcción de las viviendas y el sistema de tratamiento de agua negras.

Según las comunidades el proyecto les ayudo en su funcionamiento como ADESCO, ya que contaron con el acompañamiento para la elaboración de sus planes de trabajo y para tener una participación directa en las diferentes actividades desarrolladas por la Alcaldía Municipal de El Paísnal.

Además la ejecución de las diferentes actividades del proyecto les ayudo a que las diferentes familias de la comunidad participaran en las reuniones organizadas por las Juntas Directivas; también hubo mayor incorporación de las familias en las actividades comunitarias.

En general el proyecto dinamizo el funcionamiento organizativo de las diferentes comunidades, ya que hubo mayor incorporación de la población y las Juntas Directivas tomaron un papel protagónico para el desarrollo del proyecto a través de la definición de beneficiarios/as y la organización de las personas para la ejecución del proyecto.

### **Nivel de apropiación**

Las viviendas, el sistema de tratamiento de aguas negras y el agua potable es visto por las comunidades como parte importante en el desarrollo de las familias, ya que estas infraestructuras, según las comunidades, les cambio grandemente su vida, porque para muchas familias, el contar con agua potable, casa, servicios lavables, solo estaba en sus sueños; y, ahora que es una realidad, están dispuestas a trabajar organizadamente, para mantener y mejorar la infraestructura que tienen.

### **Cambios obtenidos o que obtendrán con la disponibilidad de vivienda digna, agua potable y el sistema de tratamiento de aguas negras**

Las comunidades comentaran que tienen y tendrán los beneficios siguientes en lo:

**Organizativo**, ya que a través de este proyecto las Juntas Directivas y las familias de las comunidades, han aumentado su participación en las actividades colectivas y existe un mayor nivel de propositión en la búsqueda del desarrollo de cada comunidad. También la Asociación de Mujeres Patricia Puertas, mantiene su acompañamiento a las mujeres del Paísnal

**Productivo**, ya que habrá más oportunidad para desarrollar aves de corral, ganado lechero cerdos, huertos caseros y podrán ornamentar sus viviendas con flores.

**Económico**, habrá disminución en los gastos, ya que pagaran menos por el agua que consumen, algunas personas ya no pagaran alquiler de casa; además podrán desarrollar y vender pollos, chumpes, huevos indios, cerdos y leche de vaca, lo cual será ingreso extra que antes del proyecto no lo tenían.

**Salud**, habrá menor cantidad de niños con diarrea y manchas en la piel; por las noches no tendrán que alejarse de casa para ir al baño; dispondrán de agua potable durante las veinticuatro horas para consumo y oficios domésticos.

### **Principales Resultados**

- La comunidad Rutilio Grande y Auxel cuentan con agua potable durante las veinticuatro horas al día, con un medidor por paja de agua, que permite saber la cantidad de agua usada por familia y el precio que tiene que pagar.
- Veinte familias cuentan con una casa que les permite vivir dignamente.
- Sistema de tratamiento de aguas negras funcionando en 100 viviendas, en un Centro de Desarrollo Infantil y una casa comunal, con servicio lavable.
- Una asociación de Mujeres que se mantiene funcionando y acompañando a las mujeres de El Paísnal y participando activamente en los espacios de coordinación con instituciones y Alcaldía de El Paísnal.
- Las Juntas Directivas comunales mantienen su trabajo organizativo dentro de sus comunidades y mantienen coordinación con instituciones gubernamentales y no gubernamentales, así como ante la Alcaldía Municipal de El Paísnal.

### **Principales obstáculos**

- La coordinación entre comunidades, CORDES y Alcaldía Municipal de El Paísnal, fallo en varias ocasiones, ya que la información no llegaba a los interesados.
- Retraso en el inicio y finalización del proyecto.
- La empresa constructora de la planta de tratamiento de aguas negras obstruyó la calle principal de la comunidad.
- La lluvia ocasionó inundaciones en las zanjas abiertas.
- Se encontró una mina de piedra, lo que hizo que el trabajo en el zanjeado fuera lento.
- Familias de comunidades molestas por no haber sido beneficiadas con el proyecto.
- El material para las viviendas era descargado lejos de la construcción, por lo que cada familia beneficiaria tenía que trasladarlo.
- Se instaló tarde el sistema eléctrico en las viviendas.

**Asociación Fundación CORDES**  
**Región IV, Norte de San Salvador - La Libertad**  
**Proyecto “Desarrollo Integral del Municipio El Paísnal. Fase II”**  
Financiado por Generalitat Valenciana a través de ECOSOL ONGD  
**Resultado de evaluación Participativa Proyecto**

**Preguntas para Juntas Directivas**

**Organización**

1. ¿Se dio a conocer el proyecto de agua? Y, ¿ a quienes se presento el proyecto ?
2. ¿Quienes presentaron dicho proyecto? Y, ¿Cómo lo presentaron?
3. ¿En que lugar realizaron la socialización?
4. ¿Quienes participaron en la socialización del proyecto de agua?
5. ¿Que instituciones les están apoyando ? ¿Tendrán apoyo de otras?

**Nivel de apropiación**

1. ¿Han participado en la realización y ejecución del proyecto? ¿Cómo?
2. ¿La población asiste a las reuniones convocadas por ustedes y por las instituciones que apoyan el proyecto?
3. ¿Quien es el propietario del sistema del proyecto?
4. ¿Tienen responsabilidad en funcionamiento de lo construido con el proyecto?
5. ¿Que medidas tomaría si hubiesen problemas con lo construido a través del proyecto?

**Cambios obtenidos o que obtendrán con la disponibilidad de agua**

1. ¿Que cambios creen que tienen o tendrán ahora que ya tienen agua, vivienda, sistema de tratamiento de agua negras?
2. ¿Que mejora tiene la comunidad con la disponibilidad de agua, vivienda, sistema de tratamiento de agua negras?
3. ¿Tendrán beneficios económicos con el proyecto?
4. ¿Que enfermedades existían antes del proyecto? ¿ habrá mas o menor enfermedades?
5. ¿Tendrá tiempo para hacer otras actividades?

**Principales resultados obtenidos en el proyecto**

¿Cuales son los principales beneficios que han obtenido con la implementación del proyecto?

**Principales obstáculos presentados en la ejecución del proyecto**

¿Cuáles son los principales obstáculos que se dieron en la ejecución del proyecto?



**Asociación Fundación CORDES**  
**Región IV, Norte de San Salvador - La Libertad**  
**Proyecto “Desarrollo Integral del Municipio El Paísnal. Fase II”**  
Financiado por Generalitat Valenciana a través de ECOSOL ONGD  
**Resultado de evaluación Participativa Proyecto**

**Preguntas para población beneficiaria**

**Organización**

1. ¿Se dio a conocer el proyecto de agua? Y, ¿ a quienes se presento el proyecto ?
2. ¿Quienes presentaron dicho proyecto? Y, ¿Cómo lo presentaron?
3. ¿En que lugar realizaron la socialización?
4. ¿Quienes participaron en la socialización del proyecto?
5. ¿Existe organización para el manejo del proyecto ? ¿quienes la conforman? ¿Como funcionan?
6. ¿Que instituciones les están apoyando ? ¿Tendrán apoyo de otras?
7. ¿Existe coordinación entre instituciones y Junta de agua?

**Nivel de apropiación**

1. ¿Han participado en la realización y ejecución del proyecto? ¿Cómo?
2. ¿Asisten a las reuniones convocados por las instituciones y Junta directiva?
3. ¿Quien es el propietario de las acciones del proyecto?
4. ¿Tienen responsabilidad en el funcionamiento de lo desarrollado con el proyecto?

**Cambios obtenidos o que obtendrán con la disponibilidad de agua**

1. Que cambios creen que tienen o tendrán ahora que ya tienen agua, vivienda, sistema de tratamiento de agua negras?
2. ¿Que mejora tiene usted y la comunidad con la disponibilidad de agua, vivienda, sistema de tratamiento de agua negras?
3. ¿Piensan implementar nuevos cultivos o desarrollo de animales? ¿Cuáles?
4. ¿Tendrán beneficios económicos con el proyecto?
5. ¿Que enfermedades existían antes del proyecto? ¿habrá mas o menor enfermedades?
6. ¿Tendrá tiempo para hacer otras actividades?

**Principales resultados obtenidos en el proyecto**

¿Cuales son los principales beneficios que han obtenido con la implementación del proyecto?

**Principales obstáculos presentados en la ejecución del proyecto**

¿Cuáles son los principales obstáculos que se dieron en la ejecución del proyecto?